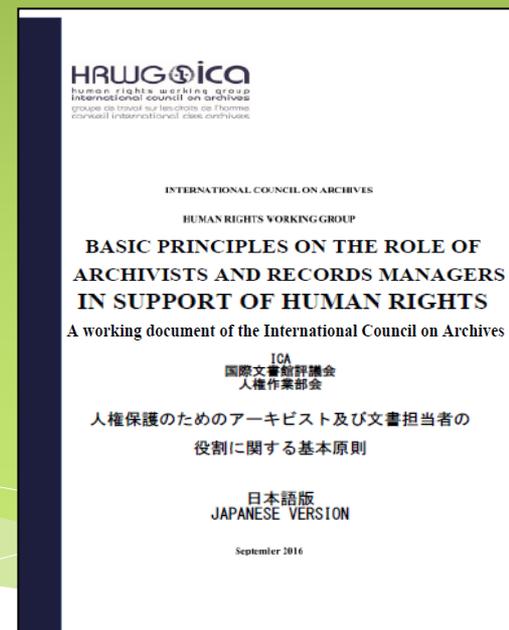


アーキビストと人権保護 —ICA文書「人権保護のための アーキビスト及び文書担当者の 役割に関する基本原則」を考える—

国際資料研究所
代表 小川千代子



あらすじ

■ はじめに

「人権」はどう受け止められているか@日本

■ 世界人権宣言と国連諸組織

■ アーカイブと人権との関係性

■ ICA人権保護のためのアーキビスト及び文書担当者の役割に関する基本原則2016

■ アーキビストの立場と役割

□ 資料1 人権保護のためのアーキビスト及び文書担当者の役割に関する基本原則2016

□ 資料2 第14回ICA大会決議勧告全文2000

□ 資料3 第37回ICA円卓会議@ケープタウン03～概要、決議勧告、代表者会決議案～

はじめに

「人権」はどう受け止められているか@日本

「人権保護」ときいて、何を思い浮かべるでしょうか？最近では所蔵する昭和30年代の優生保護法関連記録の調査に腐心された方も少なくないでしょう。公文書・古文書の情報は、差別につながるものもあるし、人権保護のために有用なものもあります。人事記録、社会保険記録、労働安全衛生の記録、兵役の記録などのアーカイブ資料は、個人の権利と利益を守るうえで、必要不可欠です。アーキビストと人権保護の関係性について2016年ICA大会で採択された文書「人権保護のためのアーキビスト及び文書担当者の役割に関する基本原則」(以下「基本原則」)を材料に考えます。

※基本原則の全文は30p、<https://www.ica.org/sites/default/files/leeogawa0503-0505.pdf>にあります。

日本国憲法 第11条～第13条

基本的人権 自由及び権利の保持義務と公共福祉性 個人の尊重と公共の福祉

- * [基本的人権]

- * 第十一条 国民は、すべての基本的人権の享有を妨げられない。この憲法が国民に保障する基本的人権は、侵すことのできない永久の権利として、現在及び将来の国民に与えられる。

- * [自由及び権利の保持義務と公共福祉性]

- * 第十二条 この憲法が国民に保障する自由及び権利は、国民の不断の努力によつて、これを保持しなければならない。又、国民は、これを濫用してはならないのであつて、常に公共の福祉のためにこれを利用する責任を負ふ。

- * [個人の尊重と公共の福祉]

- * 第十三条 すべて国民は、個人として尊重される。生命、自由及び幸福追求に対する国民の権利については、公共の福祉に反しない限り、立法その他の国政の上で、最大の尊重を必要とする。

日本国憲法

基本的人権 第十四条

- * すべて国民は、法の下に平等であつて、人種、信条、性別、社会的身分又は門地により、政治的、経済的又は社会的関係において、差別されない。
- * 2 華族その他の貴族の制度は、これを認めない。
- * 3 栄誉、勲章その他の栄典の授与は、いかなる特権も伴はない。栄典の授与は、現にこれを有し、又は将来これを受ける者の一代に限り、その効力を有する。

世界人権宣言と国連諸組織

国際連合 目的と原則



世界人権宣言と国連諸組織

国際連合諸組織

国連憲章は国連の主要機関として総会、安全保障理事会、経済社会理事会、信託統治理事会、国際司法裁判所、事務局の6つの機関を設けている。しかし、国連ファミリー全体はもっと大きく、15の専門機関(specialized agencies)と数多くの計画(programmes)や基金(funds)、各種機関が含まれる。

<http://www.unic.or.jp/files/organize.pdf>



国際連合システム

国連の主要機関

総会

補助機関

主要委員会及び
その他の会期委員会
軍縮委員会
人権理事会
国際法委員会
合同監査団 (JIU)
常設委員会及び
アドホック組織

計画と基金¹

国連開発計画 (UNDP)
・国連資本開発基金 (UNCDF)
・国連ボランティア計画 (UNV)
国連環境計画 (UNEP)⁸
国連人口基金 (UNFPA)
国連人間居住計画 (UN-HABITAT)⁸
国連児童基金 (UNICEF)
国連世界食糧計画 (WFP) [UN/FAO]

調査及び研修所

国連軍縮研究所 (UNIDIR)
国連訓練調査研究所 (UNITAR)
国連システム・スタッフ・カレッジ (UNSSC)
国連大学 (UNU)

その他の国連機関

国際貿易センター (ITC) [UN/WTO]
国連貿易開発会議 (UNCTAD)^{1,8}
国連難民高等弁務官事務所 (UNHCR)¹
国連プロジェクトサービス機関 (UNOPS)
国連パレスチナ難民救済事業機関 (UNRWA)¹
ジェンダー平等と女性のエンパワーメントのための国連機関 (UN-Women)¹

関連機関

包括的核実験禁止条約
機関準備委員会
(CTBTO-PrepCom)
国際原子力機関 (IAEA)^{1,3}
国際刑事裁判所 (ICC)
国際移住機関 (IOM)
国際海底機構 (ISA)
国際海洋法裁判所 (ITLOS)
化学兵器禁止機関 (OPCW)³
世界貿易機関 (WTO)^{1,4}

安全保障理事会

補助機関

テロ対策委員会
旧ユーゴスラビア国際刑事裁判所 (ICTY)

国際刑事裁判所残余メカニズム
軍事参謀委員会
平和維持活動・政治ミッション
制裁委員会 (アドホック)
常設委員会及びアドホック組織

平和構築委員会

持続可能な開発に関する
ハイレベル政治フォーラム
(HLPF)

経済社会理事会

機能委員会

犯罪防止刑事司法委員会
麻薬委員会
人口開発委員会
開発のための科学技術委員会
社会開発委員会
統計委員会
女性の地位委員会
国連森林フォーラム

地域委員会⁸

アフリカ経済委員会 (ECA)
ヨーロッパ経済委員会 (ECE)
ラテンアメリカ・カリブ経済委員会
(ECLAC)
アジア太平洋経済社会委員会
(ESCAP)
西アジア経済社会委員会
(ESCWA)

その他の機関

開発政策委員会
行政専門家委員会
非政府組織委員会
先住民問題に関する常設フォーラム
国連エイズ合同計画 (UNAIDS)
地理学的名称に関する
国連専門家グループ (UNEGN)

調査及び研修所

国連地域犯罪司法研究所 (UNICRI)
国連社会開発研究所 (UNRISD)

専門機関^{1,5}

国連食糧農業機関 (FAO)
国際民間航空機関 (ICAO)
国際農業開発基金 (IFAD)
国際労働機関 (ILO)
国際通貨基金 (IMF)
国際海事機関 (IMO)
国際電気通信連合 (ITU)
国連教育科学文化機関 (UNESCO)
国連工業開発機関 (UNIDO)

世界観光機関 (UNWTO)
万国郵便連合 (UPU)
世界保健機関 (WHO)
世界知的所有権機関 (WIPO)
世界気象機関 (WMO)
世界銀行グループ
(World Bank Group)⁷
・国際復興開発銀行 (IBRD)
・国際開発協会 (IDA)
・国際金融公社 (IFC)

事務局

各部局及び各事務所⁹

事務総長室 (EOSG)
経済社会局 (DESA)
フィールド支援局 (DFS)
総会・会議管理局 (DGACM)
管理局 (DM)
政治局 (DPA)
広報局 (DPI)
平和維持活動局 (DPKO)
安全保安局 (DSS)
人道問題調整事務所
(OCHA)

軍縮部 (ODA)
国連人権高等弁務官事務所
(OHCHR)
内部監査室 (OIOS)
法務局 (OLA)
アフリカ担当事務総長特別顧問
室 (OSAA)
平和構築支援事務所 (PBSO)
子どもと武力紛争に関する
国連事務総長特別代表事務所
(SRSG/CAAC)
紛争下の性的暴力に関する
事務総長特別代表事務所
(SRSG/SVC)

子どもに対する暴力に関する
事務総長特別代表事務所 (SRSG/VAC)
国連国際防災戦略事務局 (UNISDR)
国連薬物犯罪事務所 (UNODC)¹
国連ジュネーブ事務所 (UNOG)
後発開発途上国、内陸開発途上国、
小島嶼国開発途上国担当上級代表事務所
(UN-OHRLLS)
国連ナイロビ事務所 (UNON)
国連パートナーシップ事務所 (UNOP)²
国連ウィーン事務所 (UNOV)

国際司法裁判所

信託統治理事会⁶

備考

- 1 国連システム事務局調整委員会 (CEB) の全メンバー。
- 2 国連パートナーシップ事務所 (UNOP) は国連財団とのフォーカルポイント。
- 3 国連原子力機関 (IAEA) と化学兵器禁止機関 (OPCW) は安全保障理事会および総会に報告する。
- 4 世界貿易機関 (WTO) には総会に対する報告義務はないが、金融および開発問題などについて、総会および経済社会理事会に対して、アドホックに報告を行う。
- 5 専門機関は自治機関。その活動の調整は、政府間レベルでは経済社会理事会を通じて、事務局レベルでは CEB を通じて行われる。
- 6 信託統治理事会は、最後の国連信託統治評議会が 1994 年 10 月 1 日に独立したことに伴い、1994 年 11 月 1 日以降活動を停止している。
- 7 国際投資紛争解決センター (ICSID) と多国間投資保証機関 (MIGA) は専門機関ではないが、憲章の 57 条と 63 条に従い、世界銀行グループの一部である。
- 8 これらの機関の事務局は、国連事務局の一部である。
- 9 事務局を構成するその他の部門として、倫理事務所、国連オプズメン観察事務所、司法行政事務所などがある。

この組織図は国連システムの機能的な組織関係を反映しており、広報を目的として作成された資料です。国連システムのすべての機関を網羅するものではありません。

世界人権宣言

「世界人権宣言」は、人権尊重における「すべての人民とすべての国とが達成すべき共通の基準」として、1948年（昭和23年）12月10日、第3回国際連合総会において決議され、世界各国の憲法や法律に取り入れられるとともに、様々な国際会議にも用いられ、世界各国に強い影響力を及ぼしています。



エレノア・ルーズベルト
人権宣言起草委員会委員長

70

周年

世界人権宣言

～人権のために立ち上がろう～

#STANDUP4HUMANRIGHTS

世界人権宣言

法務省の説明

世界人権宣言は、なぜできたの？

20世紀に起きた二つの世界大戦では、多くの人命が奪われ、人権が踏みにじられるような出来事も多く発生しました。こうした悲劇を二度と繰り返してはならないという反省から、1945(昭和20)年、国際連合(国連)が設立されました。また、人権を守ることは世界平和にもつながるという考えから、1948(昭和23)年12月10日、第3回国連総会で世界人権宣言が採択されました。

世界人権宣言は、全世界に通用する基本的人権尊重の原則が定められており、世界各国の憲法や法律にも取り入れられています。また、世界人権宣言をもとに多くの人権条約が制定されています(下記年表を参照)。さらに、地球上の誰一人取り残さないことを目指して2015(平成27)年に国連サミットで採択された「持続可能な開発目標(SDGs)」も世界人権宣言をその基礎の一つとしています。

世界人権宣言 第18条

第18条



思想・良心・宗教は自由です

すべて人は、思想、良心及び宗教の自由に対する権利を有する。この権利は、宗教又は信念を変更する自由並びに単独で又は他の者と共同して、公的に又は私的に、^{ふ きょう}布教^(*)、行事、礼拝及び儀式によって宗教又は信念を表明する自由を含む。

(*)布教：宗教を教え広めること

世界人権宣言 第19条

第19条



意見及び表現は自由です

すべて人は、意見及び表現の自由に対する権利を有する。この権利は、干渉を受けることなく自己の意見をもつ自由並びにあらゆる手段により、また、国境を越えると否とにかかわらず、情報及び思想を求め、受け、及び伝える自由を含む。

15

世界人権宣言 第20条

第20条



集会及び結社の自由があります

- 1 すべての人は、平和的集会及び結社の自由に対する権利を有する。
- 2 何人も、結社^(*)に属することを強制されない。

(*)結社：(目的のための) 団体 (を伴うこと)

世界人権宣言

世界人権宣言でうたわれていること

市民的・政治的権利

法の下での平等、思想や表現の自由など

経済的・社会的・文化的権利

教育を受ける権利、労働に関する権利、人間らしい生活をする権利など

1948年

世界人権宣言

《主な人権条約》

1965年

(1995)
人種差別
撤廃条約

1966年

(1979)
国際人権規約
社会権規約
(A規約)
自由権規約
(B規約)

1979年

(1985)
女子差別
撤廃条約

世界人権宣言

1984年

(1999)

拷問等
禁止条約

1989年

(1994)

児童の
権利条約

2006年

(2009) (2014)

強制失踪条約
障害者
権利条約

※()の中は
日本の批准/加入年

アーカイブと人権

ICA21世紀の動向 私見



International Council on Archives
Conseil International des Archives

アーカイブと人権(1)

ICA21世紀の動向 私見

- * 1996 ICAアーキビストの倫理綱領
- * 2000 セベリアICA大会決議勧告<資料2>
世界人権宣言第19条、表現の自由が盛り込まれた
情報を求める、受ける、発信するのは基本的な人権である、とする表現の自由
の考え方
- * 2003 人権とアーカイブ ICA円卓会議の決議勧告他<資料3>
ICA人権問題作業部会設置への動き

アーカイブと人権(2)

ICA21世紀の動向 私見

- * 2004 ICA人権作業部会発足
- * 2011 世界アーカイブ宣言
- * 2012 アーカイブへのアクセス原則
- * 2016 人権保護のためのアーキビスト及び文書担当者の役割に関する基本原則 2016ソウル大会で採択
- * **2017 同上 日本語訳 全30頁→資料1**

世界アーカイブ宣言日本語版

URL:https://www.ica.org/sites/default/files/ICA_2010_UDA_JA.pdf

アーカイブへのアクセス原則日本語訳

DJIのRepository大学院の授業成果等リポジトリ>

[試訳 ICAアーカイブの利用原則 翻訳2012](#)

http://www.geocities.jp/djiarchiv/tokyouniv/Principles_of_Access_to_Archives_Japanese_edition.pdf

本日配布の資料

- * ICA アーキビストの倫理綱領
- * 全史料協＞ICA アーキビストの倫理綱領 URL:
<http://www.jsai.jp/file/archi.html>
- * 「第14回ICA大会決議勧告全文」
国際資料研究所『DJIバイマンズリーレポート』No.35 20001101 p.5所収 URL;
http://www.geocities.jp/djiarchiv/1_DJI_Report/2000/2000DJIREPORT33_35.pdf
- * 「第37回ICA円卓会議決議勧告案(訳);代表者会議専門家決議案」
- * 国際資料研究所『DJIバイマンズリーレポート』No.53+54合併号 20031120 p.1-2所収「第37回ICA円卓会議決議勧告案(訳);代表者会議専門家決議案」 なお、この号はWebに掲示されていない。

関連するICAの各種文書

- * 2011 世界アーカイブ宣言2011
- * 2012 アーカイブへのアクセス原則2012
- * 2012 世界アーカイブ宣言日本語版
URL:<https://www.ica.org/sites/default/files/...pdf>
- * 2017 人権保護のためのアーキビスト及び文書担当者に関する基本原則 【資料1】
DJIのRepository大学院の授業成果等リポジトリの[利用原則 翻訳2012](http://www.geocities.jp/djiarchiv/tokyouniv/Pro_Archives_Japanese_edition.pdf)
http://www.geocities.jp/djiarchiv/tokyouniv/Pro_Archives_Japanese_edition.pdf



アーキビストの立場と役割

* まとめ

- * 記録はヒトの尊厳と存在を支える
- * 記録により正義と真実を伝えることができる
- * 但し、正義に反する組織の記録は真実を伝えられない

- * アーキビストは所属するアーカイブ機関の方針を無視できない
- * 過去・現在・未来をつなぐ真実を記録として残すには正しい民主主義社会が求められる

ところが...公文書と人権 ～アルゼンチンからの報告～

- * 消えた人々
- * 探す人々
- * 徐々に明らかになる事実 政府による国民抹殺
- * 探す人々の動き 真実を求める
- * 真実を洗い出し、正義を求める
- * 和解はしない
- * 許さない
- * 政府は嘘をつく
- * 嘘をついたら適切に処罰をうけさせる
- * 裁判で裁く

アルゼンチン 正義を求める闘いとその記録 性暴力を人道に対する犯罪として裁く!

日時：2018年10月13日(土) 13:00-17:00 (12:30開場)

場所：上智大学 四谷キャンパス2号館4階401教室 資料代：1,000円
(上智大学教職員・学生は無料)
 スペイン語同時通訳あり

国家による過去の犯罪、人権侵害をどう裁くのか。
 いま、アルゼンチンで、新たな試みが始まっています。
 軍事政権下(1976-1983)での性暴力を人道に対する犯罪として訴追する裁判が、アルゼンチン国内の裁判所で始まっています。40年前の国家権力による性暴力の加害者が裁かれるようになった背景には、軍事政権下の犯罪追及を「終わらせよう」として制定された法律を違法にしてきた裁判所、議会の取り組みがあります。そして米州人権委員会や国際刑事裁判所など、国際社会の人権規範の進展が後押しとなりました。

そして、何よりも、自分の子どもや孫を奪われた女性たちが5月広場で繰り広げた粘り強い闘いがあり、それを支えた市民、人権団体があります。このたび、運動を率いてきた「5月広場の母」、市民による人権アーカイブズ「メモリア・アビエルタ」の代表、そして拘禁中の性暴力被害を証言し、裁判を闘ったサバイバーという、素晴らしい女性ゲスト3人の来日が実現しました。

戦争での加害を自ら裁けなかった戦後日本の姿勢は、アジアの被害者や国際社会から問われ続けています。みなさんのご参加をお待ちしています。

お申し込み
 当日参加も可能ですが、座席数に限りがあるため、ご参加予定の方は以下までご連絡ください。
 tel 03-3202-4633 wam@wam-peace.org
 ウェブ <https://bit.ly/2LJeC61> またはQRコード



Photo: Chela Echevarria



Eduardo Luis Duhalde
 El estado terrorista argentino
 Alberto Vainanni (1983)

© Olycom, Morales

会場のご案内 上智大学四谷キャンパス
 2号館4階401教室



JR中央線、東京メトロ四ツ谷駅から徒歩5分
 東京都千代田区紀尾井町7-1

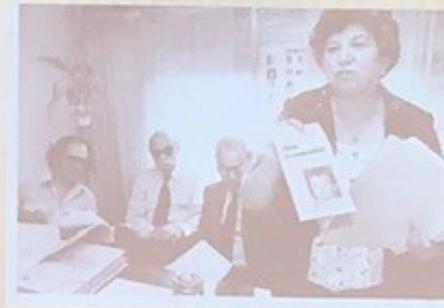
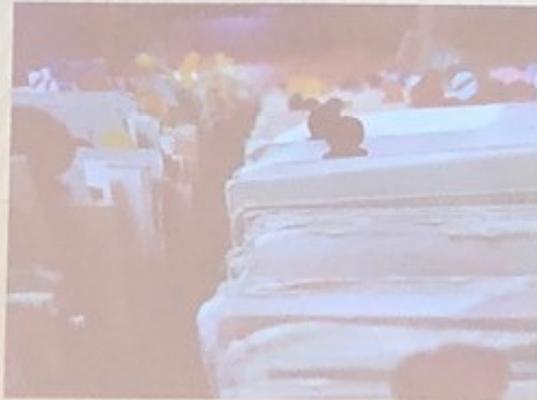
共催：
 アクティブ・ミュージアム「わたしの戦争と平和資料館」(wam) わたしの戦争と平和資料館
 上智大学 グローバル・リレーションズ研究所 (IGC)
 上智大学 イベロアメリカ研究所
 上智大学 カトリックセンター

10月13日のイベント



正義を求める戦いとその記録

The contribution of the archives to the process of memory, truth and justice in Argentina.



失踪した人々の写真の横断幕



国連の人権関連各種文書

- * 人権原則 付録Ⅱ
- * 33～43 国際連合の条約が列記されています。

戦時における文民の保護に関する1949年8月12日のジュネーブ条約
(文民条約)

あらゆる形態の人種差別の撤廃に関する国際連合宣言(仮訳) 1965
国際人権規約A;B、女子差別撤廃条約、拷問等禁止条約、児童の権利に関する条約、移民労働者と家族の権利に関する条約、“障害者の権利に関する条約”、“強制失踪からのすべての者の保護に関する国際条約

まとまらないまとめ 公文書だけがアーカイブ？ アルゼンチンの発表を受けて

- * 公文書は信頼できるのか
- * 公式見解の「正体」とは
- * 事実、真実、正義を伝えるには
- * 権力者とのせめぎあい
 - * 怒りの深さと激しさ
 - * あきらめない強さ
 - * 正義へのゆるぎない信頼

政府と民衆
公的記録と市民の目に映る事実
市民の存在が尊重され、守られる、それが「人権」
市民の存在を尊重し、守るための記録
であってほしい

- * 記録とは何を語るのか 迷いが深まりました。

アーカイブと人権と ご質問、お願いします。

- * 考えているうちに、何ともまとまりがつかなくなってきました。
- * 公文書館のアーキビストをやっていると、良心、正義、真実からいつの間にか離れてしまうかもしれない、そんな不安に駆られています。
- * これからも、ご一緒に考えていきたいと思います。
- * Djiarchiv@yahoo.co.jp 国際資料研究所 小川千代子

おまけ 私が抱く「アーキビスト」像

❀ ロシアのアーキビスト像

米原万里『オリガ・モリソヴナの反語法』より→

📄 日本の国家公務員の宣誓書↓

宣誓書

私は、国民全体の奉仕者として公共の利益のために勤務すべき責務を深く自覚し、日本国憲法を遵守し、並びに法令及び上司の職務上の命令に従い、不偏不党かつ公正に職務の遂行に当たることをかたく誓います

年月日
氏名

職員のサービスの宣誓に関する政令
(昭和41年政令第14号) 別記様式
【就職時署名提出するも本人控なく忘れがち】

着眼部分

「もう、閉館時間が過ぎましたよ。」

閲覧室の受付の助成だった。周囲を見回すと、部屋の中の閲覧者は志摩一人になっている。

「ごめんさい。つい夢中になってしまっつて」

「いいえ、気にしないでいいのよ。それよりも、資料がお役に立っているようで、うれしいわ」

「ありがとうございます」

と月並みな感謝の言葉しか出てこないのがきまり悪くほどだ。なんていい人なんだろう。志摩は川崎さんのオフィスのロシア人秘書のナージャが言っていたことを思い出した。ナージャは、資料館への入館申請書の作成を手伝ってくれて、コンピュータ入力とプリントアウトまでしてくれた。その時にういったのだ。

「今のロシアじゃ、猫も杓子も市場経済になびいてしまっつて、金、金、金にくるっているから、本当のロシアのインテリゲンチヤはいなくなっつてしまっつたなんて嘆く人が多いけれど、真実と自分の良心に忠実なホンモノのロシアの知識人に会いたいのなら、アーカイフへ行っつて、言われているのよ」

「アーカイフって、古文書館や資料館のこと？」

「そう、ススキメの涙のお給金で、ああいうところに勤め続けるなんて、真のインテリゲンチヤにかけないことよ」

金満日本の商社に勤める自分のことを自嘲するような響きがナージャの言葉にはこもっている。

目の前にいる、小さくぼりとした質素な身なりの女性は、ナージャの言うホンモノのロシアのインテリゲンチヤなのかもしれない。自分と同じくらいの年恰好ではないだろうな。ショートカットの髪は小麦色、瞳は灰色、目があつた瞬間女性にっこりと微笑んだ。志摩も反射的に微笑む。(後略)